

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 juli 2017

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Burgerlijk
Wetboek wat de erfenissen en de
giften betreft en tot wijziging van
diverse andere bepalingen ter zake**

**Wetvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk
Wetboek met betrekking tot het erfrecht**

**Wetvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk
Wetboek wat de globale erfovereenkomst over
een niet-opgevallenen nalatenschap betreft**

VERSLAG VAN DE TWEEDE LEZING

NAMENS DE DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Gautier CALOMNE**

Zie:

Doc 54 2282/ (2016/2017):

- 001: Wetsvoorstel van de dames Van Cauter en Becq, de heer Goffin en mevrouw Smeyers.
- 002: Advies van de Raad van State.
- 003 tot 005: Amendementen.
- 006: Verslag van de eerste lezing.
- 007: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
- 008: Amendementen.

Zie ook:

- 010: Tekst aangenomen in tweede lezing.

Doc 54 0681/ (2014/2015):

- 001: Wetsvoorstel van mevrouw Van Cauter c.s.
- 002: Verslag.

Doc 54 0789/ (2014/2015):

- 001: Wetsvoorstel van mevrouw Smeyers en de heer Foret c.s.
- 002: Toevoeging indiener.
- 003: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 juillet 2017

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code civil en ce
qui concerne les successions et les
libéralités et modifiant diverses autres
dispositions en cette matière**

**Proposition de loi modifiant le Code civil
en ce qui concerne le droit successoral**

**Proposition de loi modifiant le Code civil
en ce qui concerne le pacte successoral
global relatif à une succession non ouverte**

RAPPORT DE LA DEUXIÈME LECTURE

FAIT AU NOM DE LA DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. **Gautier CALOMNE**

Voir:

Doc 54 2282/ (2016/2017):

- 001: Proposition de loi de Mmes Van Cauter et Becq, M. Goffin et Mme Smeyers.
- 002: Avis du Conseil d'État.
- 003 à 005: Amendements.
- 006: Rapport de la première lecture.
- 007: Articles adoptés en première lecture.
- 008: Amendements.

Voir aussi:

- 010: Texte adopté en deuxième lecture.

Doc 54 0681/ (2014/2015):

- 001: Wetsvoorstel van mevrouw Van Cauter c.s.
- 002: Rapport.

Doc 54 0789/ (2014/2015):

- 001: Proposition de loi de Mme Smeyers et M. Foret et consorts.
- 002: Ajout auteur.
- 003: Rapport.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Philippe Goffin

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Sophie De Wit, Sarah Smeyers, Goedeke Uyttersprot,
Kristien Van Vaerenbergh
PS Eric Massin, Laurette Onkelinx, Özlem Özen

MR Gautier Calomne, Gilles Foret, Philippe Goffin
CD&V Sonja Becq, Raf Terwingen
Open Vld Egbert Lachaert, Carina Van Cauter
sp.a Annick Lambrecht
Ecolo-Groen Stefaan Van Hecke
cdH Christian Brodcorne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Christoph D'Haese, Koenraad Degroote, Daphné Dumery, Wim Van der
Donckt, Yoleen Van Camp
Paul-Olivier Delannois, Ahmed Laaouej, Karine Lalieux, Fabienne
Winckel
Benoît Friart, Luc Gustin, Philippe Pivin, Stéphanie Thoron
Griet Smaers, Els Van Hoof, Servais Verherstraeten
Katja Gabriëls, Dirk Janssens, Sabien Lahaye-Battheu
David Geerts, Karin Jiroflée
Marcel Cheron, Benoît Hellings
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI Olivier Maingain

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode +
basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag
en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken
(met de bijlagen)

PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi
du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le
compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu
analytique traduit des interventions (avec les an-
nexes)

PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations
(papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft, overeenkomstig artikel 83 van het Reglement, de artikelen van het wetsvoorstel DOC 54 2282 die ze tijdens haar vergadering van 20 juni 2017 in eerste lezing had aangenomen, aan een tweede lezing onderworpen tijdens haar vergadering van 4 juli 2017.

Tijdens diezelfde vergadering heeft de commissie kennisgenomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst met betrekking tot de in eerste lezing aangenomen artikelen van het voorliggende wetsvoorstel.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Burgerlijk Wetboek

Afdeling 1

Wijzigingen van Boek I van het Burgerlijk Wetboek

Art. 2

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 2 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3 tot 9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 3 tot 9 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Conformément à l'article 83 du Règlement, votre commission a, au cours de sa réunion du 4 juillet 2017, soumis à une deuxième lecture les articles de la proposition de loi DOC 54 2282 qu'elle avait adoptés en première lecture au cours de sa réunion du 20 juin 2017.

Au cours de cette même réunion, la commission a pris connaissance de la note de légistique du Service juridique concernant les articles de la proposition de loi à l'examen adoptés en première lecture.

DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 2

Modifications du Code civil

Section 1^{re}

Modifications du Livre I^{er} du Code civil

Art. 2

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 2 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 3 à 9

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 3 à 9 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Afdeling 3*Wijzigingen van boek III van het Burgerlijk Wetboek***Art. 10 (vroeger art. 11)**

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 10 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 11 (vroeger art. 13)

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 11 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

Art. 12 (vroeger art. 15)

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 12 wordt eenparig aangenomen.

Art. 13 (vroeger art. 16)

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 13 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 14 (vroeger art. 17)

Artikel 14 strekt tot de vervanging van artikel 817 van het Burgerlijk Wetboek.

Over dit artikel maakt de Juridische Dienst de volgende opmerking:

“In het ontworpen artikel 817 voege men na de woorden “van artikel 492/1,” de woorden “§ 2,” in.

(Nauwkeurigere verwijzing. De onbekwaamheid om goederen te vervreemden wordt geregeld bij § 2 van artikel 492/1.)

Dezelfde opmerking geldt voor de ontworpen artikelen 819 (artikel 17 – oud artikel 20 – van het wetsontwerp), 825, § 2 (artikel 22 – oud artikel 26 – van het wetsontwerp) en 1100/2, § 2 (artikel 63 – oud artikel 64 – van het wetsvoorstel).”

Section 3*Modifications du Livre III du Code civil***Art. 10 (ancien art. 11)**

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 10 est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Art. 11 (ancien art. 13)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 11 est adopté par 10 voix contre 2.

Art. 12 (ancien art. 15)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 12 est adopté à l'unanimité.

Art. 13 (ancien art. 16)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 13 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 14 (ancien art. 17)

L'article 14 vise à remplacer l'article 817 du Code civil.

Concernant cet article, le Service juridique formule l'observation suivante:

“Dans l'article 817, en projet, on insérera, après les mots “de l'article 492/1,” les mots “§ 2,”.

(Renvoi plus précis. L'incapacité d'aliéner des biens est réglée au paragraphe 2 de l'article 492/1.)

La même remarque vaut pour les articles 819, en projet (article 17 – ancien article 20 – du projet de loi), 825, § 2, en projet (article 22 – ancien article 26 – du projet de loi) et 1100/2, § 2, en projet (article 63 – ancien article 64 – de la proposition de loi).”

De commissie stemt in met deze verbetering.

Artikel 14, zoals wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 15 (vroeger art. 18) tot 19 (vroeger art. 23)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 15 tot 19 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 20 (vroeger art. 24)

Artikel 20 betreft het herstel van artikel 823 van het Burgerlijk Wetboek.

De Juridische Dienst maakt in haar wetgevingstechnische nota over dit artikel de volgende opmerking:

“In de Franse tekst van het ontworpen artikel 823, § 2, voege men de woorden “, à titre onéreux,” in tussen de woorden “*aliéner volontairement*” en de woorden “le bien attribué”.

(Afstemming van de twee taalversies. De woorden “ten bezwarende titel” in de Nederlandse tekst worden in de Franse tekst niet weergegeven.)”.

De commissie stemt in met dit voorstel.

Artikel 20, zoals wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 21 (vroeger art. 25) tot 26 (vroeger art. 31)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 21 tot 26 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 27 (vroeger art. 32)

Artikel 27 beoogt de vervanging van artikel 843 van het Burgerlijk Wetboek.

De Juridische Dienst maakt over dit artikel de volgende opmerking:

La commission marque son accord sur cette correction.

L'article 14, tel qu'il a été corrigé sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité.

Art. 15 (ancien art. 18) à 19 (ancien art. 23)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation

Les articles 15 à 19 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 20 (ancien art. 24)

L'article 20 rétablit l'article 823 du Code civil.

Dans sa note de légistique, le Service juridique formule l'observation suivante:

“Dans le texte français de l'article 823, § 2, en projet, on insérera, entre les mots “aliéner volontairement” et les mots “le bien attribué” les mots “, à titre onéreux,”.

(Mise en concordance des deux langues. Les mots “ten bezwarende titel” du texte néerlandais n'ont pas de pendant dans le texte français.)”.

La commission marque son accord sur cette proposition.

L'article 20, tel qu'il a été corrigé sur le plan légistique, est adopté à l'unanimité.

Art. 21 (ancien art. 25) à 26 (ancien art. 31)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 21 à 26 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 27 (ancien art. 32)

L'article 27 vise à remplacer l'article 843 du Code civil.

Le Service juridique formule l'observation suivante au sujet de cet article:

“In de Franse tekst van het ontworpen artikel 843, § 1, eerste lid, vervange men de woorden “*tout héritier en ligne directe descendante, même bénéficiaire, venant à succession,*” door de woorden “*tout héritier en ligne directe descendante venant à succes-sion, même s’il accepte sous bénéfice d’inventaire,*”.

(Betere overeenstemming tussen de beide taalversies.)”.

De commissie stemt in met deze verbetering.

Artikel 27, zoals wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 28 (vroeger art. 33)

Artikel 28 strekt tot invoeging van een nieuw artikel 843/1 in het Burgerlijk Wetboek.

De Juridische Dienst maakt over dit artikel de volgende opmerking:

“In het ontworpen artikel 843/1, § 3, vervange men de woorden “*La convention modifiant cette modalité de la donation*” / “*De overeenkomst die deze modaliteit van de schenking wijzigt*” door de woorden “*La convention visée aux paragraphes 1^{er} et 2 modifiant la donation*” / “*De in de paragrafen 1 en 2 bedoelde overeenkomst die de schenking wijzigt*”.

(De woorden “*cette modalité*” / “*deze schenking*” kunnen zo worden gelezen dat alleen de in § 2 bedoelde modaliteit wordt beoogd. Om elk interpretatieprobleem te voorkomen, wordt uitdrukkelijk verwezen naar de beide paragrafen.)”.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) stemt in met het voorstel wat de verwijzing naar de paragrafen 1 en 2 betreft. Zij wenst evenwel de verwijzing naar de modaliteit van de schenking te behouden.

De commissie stemt hiermee in.

Artikel 28, zoals wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 29 (vroeger art. 34)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 29 wordt eenparig aangenomen.

“Dans le texte français de l’article 843, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, on remplacera les mots “*tout héritier en ligne directe descendante, même bénéficiaire, venant à succession,*” par les mots: “*tout héritier en ligne directe descendante venant à succession, même s’il accepte sous bénéfice d’inventaire,*”.

(Meilleure concordance entre les deux langues.)”.

La commission marque son accord sur cette correction.

L’article 27, tel qu’il a été corrigé sur le plan légistique, est adopté à l’unanimité.

Art. 28 (ancien art. 33)

L’article 28 vise à insérer un article 843/1 dans le Code civil.

Le Service juridique formule l’observation suivante au sujet de cet article:

“Dans l’article 843/1, § 3, en projet, on remplacera les mots “*La convention modifiant cette modalité de la donation*” / “*De overeenkomst die deze modaliteit van de schenking wijzigt*” par les mots “*La convention visée aux paragraphes 1^{er} et 2 modifiant la donation*” / “*De in de paragrafen 1 en 2 bedoelde overeenkomst die de schenking wijzigt*”.

(Les mots “*cette modalité*” / “*deze schenking*” peuvent être interprétés comme ne visant que la modalité prévue au paragraphe 2. Pour éviter toute difficulté d’interprétation, on fera un renvoi explicite aux deux paragraphes.)”.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) souscrit à la proposition en ce qui concerne le renvoi aux paragraphes 1^{er} et 2. Elle souhaite cependant conserver le renvoi à la modalité de la donation.

La commission marque son accord à cet égard.

L’article 28, tel qu’il a été corrigé sur le plan légistique, est adopté à l’unanimité.

Art. 29 (ancien art. 34)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L’article 29 est adopté à l’unanimité.

Art. 30 (vroeger art. 35)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 30 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Art. 31 (vroeger art. 36)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 31 wordt eenparig aangenomen.

Art. 32 (vroeger art. 37)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 32 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 33 (vroeger art. 38)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 33 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Art. 34 (vroeger art. 39) tot 36 (vroeger art. 41)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 34 tot 36 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 37 (vroeger art. 42)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 37 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 38 (vroeger art. 43)

Artikel 38 betreft de vervanging van artikel 858 van het Burgerlijk Wetboek.

De Juridische Dienst maakt over dit artikel de volgende opmerking:

Art. 30 (ancien art. 35)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 30 est adopté par 11 voix contre une.

Art. 31 (ancien art. 36)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 31 est adopté à l'unanimité.

Art. 32 (ancien art. 37)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 32 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 33 (ancien art. 38)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 33 est adopté par 11 voix contre une.

Art. 34 (ancien art. 39) à 36 (ancien art. 41)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 34 à 36 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 37 (ancien art. 42)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 37 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 38 (ancien art. 43)

L'article 38 a trait au remplacement de l'article 858 du Code civil.

Le Service juridique formule l'observation suivante à propos de cet article:

“In het ontworpen artikel 858, § 1, vierde lid, bevat de derde zin een discordantie tussen de Franse tekst (*masse*) en de Nederlandse tekst (*onverdeeldheid*). Ofwel stemme men de Franse tekst af op de Nederlandse: “à l’égard de la masse” -> “à l’égard de l’indivision”, ofwel de Nederlandse op de Franse: “ten laste van de onverdeeldheid” -> “ten laste van de massa”.

Dezelfde opmerking geldt voor het ontworpen artikel 859, § 1, en § 2, derde lid, [artikel 40 (nieuw) van het wetsvoorstel].”.

Mevrouw Sonja Becq c.s. dienen hierop *amendement nr. 62* in (DOC 54 2282/008). Het amendement brengt wijzigingen aan in de paragrafen 1, 3 en 4. Het voegt ook een nieuwe paragraaf in. Mevrouw Sonja Becq (CD&V), hoofdindienster, geeft lezing van de schriftelijke verantwoording bij haar amendement.

*
* *

Amendement nr. 62 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 38, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Art. 39 (vroeger art. 44)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 39 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Art. 40 (*nieuw*)

Artikel 40 beoogt de vervanging van artikel 859 van het Burgerlijk Wetboek.

In aansluiting met de opmerking van de Juridische Dienst over artikel 38 (zie *supra*) dient mevrouw Sonja Becq c.s. *amendement nr. 63* in (DOC 54 2282/008).

Amendement nr. 63 en het aldus geamendeerde artikel 40 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

“Dans l’article 858, § 1^{er}, alinéa 4, en projet, il y a, dans la troisième phrase, une discordance entre le texte français (*masse*) et le texte néerlandais (*onverdeeldheid*). On alignera soit le texte français sur le texte néerlandais: “à l’égard de la masse” -> “à l’égard de l’indivision”, soit le texte néerlandais sur le texte français: “ten laste van de onverdeeldheid” -> “ten laste van de massa”.

La même remarque vaut pour l’article 859, § 1^{er}, en projet, et § 2, alinéa 3, en projet [article 40 (nouveau) de la proposition de loi].

Mme Sonja Becq et consorts présentent ensuite l’*amendement n° 62* (DOC 54 2282/008), qui tend à modifier les paragraphes 1^{er}, 3 et 4 et à insérer un nouveau paragraphe. Mme Sonja Becq (CD&V), auteure principale de l’amendement, donne lecture de la justification écrite de son amendement.

*
* *

L’amendement n° 62 est adopté par 11 voix et une abstention.

L’article 38, ainsi amendé, est adopté par 11 voix contre une.

Art. 39 (ancien art. 44)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L’article 39 est adopté par 11 voix contre une.

Art. 40 (*nouveau*)

L’article 40 vise à remplacer l’article 859 du Code civil.

Donnant suite à l’observation du Service juridique concernant l’article 38 (voir *supra*), Mme Sonja Becq et consorts présentent l’*amendement n° 63* (DOC 54 2282/008).

L’amendement n° 63 et l’article 40 ainsi amendé sont successivement adoptés à l’unanimité.

Art. 41 (vroeger art. 45)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 41 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 42 (nieuw)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 42 wordt eenparig aangenomen.

Art. 43 (vroeger art. 46) en 44 (nieuw)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 43 en 44 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

Art. 45 (nieuw)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 45 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 46 (vroeger art. 47)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 46 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 47 (vroeger art. 48)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 47 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Art. 48 (vroeger art. 49)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 48 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 41 (ancien art. 45)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 41 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 42 (nouveau)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 42 est adopté à l'unanimité.

Art. 43 (ancien art. 46) et 44 (nouveau)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 43 et 44 sont successivement adoptés par 11 voix contre une.

Art. 45 (nouveau)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 45 est adopté par 11 voix contre 2.

Art. 46 (ancien art. 47)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 46 est adopté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 47 (ancien art. 48)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 47 est adopté par 10 voix contre 3.

Art. 48 (ancien art. 49)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 48 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 49 (vroeger art. 50)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 49 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 50 (vroeger art. 51)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 50 wordt eenparig aangenomen.

Art. 51 (vroeger art. 52)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 51 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 52 (vroeger art. 53)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 52 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 53 (vroeger art. 54)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 53 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 54 (vroeger art. 55)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 54 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1.

Art. 55 (vroeger art. 56)

Dit artikel strekt tot de vervanging van artikel 922 van het Burgerlijk Wetboek.

Teneinde rekening te houden met de door het amendement nr. 62 beoogde hernummering van de paragrafen van artikel 858 van het Burgerlijk Wetboek (zie bespreking van artikel 38) dienen *mevrouw Carina Van Cauter c.s. amendement nr. 64* in (DOC 54 2282/008).

Art. 49 (ancien art. 50)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 49 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Art. 50 (ancien art. 51)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 50 est adopté à l'unanimité.

Art. 51 (ancien art. 52)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 51 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 52 (ancien art. 53)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 52 est adopté par 11 voix contre 2.

Art. 53 (ancien art. 54)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 53 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 54 (ancien art. 55)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 54 est adopté par 12 voix contre une.

Art. 55 (ancien art. 56)

Cet article vise à remplacer l'article 922 du Code civil.

Afin de tenir compte de la renumérotation des paragraphes de l'article 858 du Code civil prévue par l'amendement n° 62 (cf. discussion de l'article 38), *Mme Carina Van Cauter et consorts* présentent l'*amendement n° 64* (DOC 54 2282/008).

Amendement nr. 64 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 55, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 56 (vroeger art. 57) tot 59 (vroeger art. 60)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 56 tot 59 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Art. 60 (vroeger art. 61)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 60 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen.

Art. 61 (vroeger art. 62)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 61 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 62 (vroeger art. 63)

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 62 wordt eenparig aangenomen.

Art. 63 (vroeger art. 64)

Artikel 63 betreft de invoeging in boek III van een titel *IIbis* "Erfovereenkomsten" die de artikelen 1100/1 tot 1100/7 bevat.

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Art. 1100/1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1100/1 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

L'amendement n° 64 est adopté à l'unanimité.

L'article 55, ainsi modifié, est adopté par 11 voix contre 2.

Art. 56 (ancien art. 57) à 59 (ancien art. 60)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 56 à 59 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 60 (ancien art. 61)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 60 est adopté par 10 voix contre 3.

Art. 61 (ancien art. 62)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 61 est adopté par 11 voix contre 2.

Art. 62 (ancien art. 63)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 62 est adopté à l'unanimité.

Art. 63 (ancien art. 64)

L'article 63 insère, dans le livre III, un titre *IIbis* consacré aux pactes successoraux contenant les articles 1100/1 à 1100/7.

CHAPITRE I^{ER}

Dispositions générales

Art. 1100/1

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 1100/1 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 1100/2

De Juridische Dienst maakt over dit artikel de volgende opmerking:

“In het ontworpen artikel 1100/2, § 2, tweede lid, vervange men de woorden “*Faute d’une telle autorisation*” / “Bij gebrek aan voormelde machtiging” door de woorden “*A défaut de l’autorisation visée à l’alinéa 1^{er}*” / “Bij gebrek aan de in het eerste lid bedoelde machtiging”.

(Nauwkeurigere verwijzing.)”.

De commissie stemt in met deze verbetering.

Artikel 1100/2, zoals wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK II

**Sanctionering van niet toegelaten
erfovereenkomsten**

Art. 1100/3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1100/3 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK III

Gevolgen van de erfovereenkomsten

Art. 1100/4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1100/4 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK IV

Vorm van de erfovereenkomsten

Art. 1100/5

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1100/5 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 1100/2

Le Service juridique a formulé l’observation suivante à propos de cet article:

“Dans l’article 1100/2, § 2, alinéa 2, en projet, on remplacera, les mots “*Faute d’une telle autorisation*” / “Bij gebrek aan voormelde machtiging” par les mots “*A défaut de l’autorisation visée à l’alinéa 1^{er}*” / “Bij gebrek aan de in het eerste lid bedoelde machtiging”.

(Renvoi plus précis.)”.

La commission approuve cette amélioration.

L’article 1100/2, ainsi corrigé sur le plan légistique, est adopté à l’unanimité.

CHAPITRE II

**De la sanction des pactes successoraux
non autorisés**

Art. 1100/3

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L’article 1100/3 est adopté à l’unanimité.

CHAPITRE III

Des effets des pactes successoraux

Art. 1100/4

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L’article 1100/4 est adopté à l’unanimité.

CHAPITRE IV

**Du formalisme applicable aux pactes
successoraux**

Art. 1100/5

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L’article 1100/5 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

HOOFDSTUK V

Publiciteit van de erfovereenkomsten

Art. 1100/6

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1100/6 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK VI

De globale erfovereenkomst

Art. 1100/7

Mevrouw Sarah Smeyers c.s. dienen op dit artikel *amendement nr. 65* in (DOC 54 2282/008). De hoofdindienster, mevrouw Sarah Smeyers (N-VA), legt uit dat ten gevolge van de aanneming in eerste lezing van amendement nr. 57 de vernietiging van de verdeling wegens benadeling werd vervangen door een aanvulling. Voorliggend amendement strekt tot de overeenkomstige aanpassing van artikel 1100/7, § 9, waar nog een verwijzing naar de vernietiging staat. Zij merkt op dat in het Frans de meest geschikte vertaling “attaqué” is.

*
* *

Amendement nr. 65 en het aldus geamendeerde artikel 1100/7 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Het geheel van artikel 63, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 64 (vroeger art. 65) en 65 (vroeger art. 67)

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 64 en 65 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

CHAPITRE V

De la publicité des pactes successoraux

Art. 1100/6

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 1100/6 est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE VI

Du pacte successoral global

Art. 1100/7

Mme Sarah Smeyers et consorts présentent l'*amendement n° 65* à cet article (DOC 54 2282/008). L'auteure principale, Mme Sarah Smeyers (N-VA), explique qu'à la suite de l'adoption en première lecture de l'amendement n° 57 la rescision du partage pour lésion a été remplacée par un complément. L'amendement à l'examen tend à adapter l'article 1100/7, § 9, en conséquence, là où il renvoie encore à la rescision. Elle signale que la traduction la plus adaptée en français est “attaqué”.

*
* *

L'amendement n°65 et l'article 1100/7, ainsi amendé, sont adoptés successivement à l'unanimité.

L'ensemble de l'article 63, tel qu'il a été amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 64 (ancien art. 65) et 65 (ancien art. 67)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 64 et 65 sont adoptés successivement à l'unanimité.

Afdeling 4*Overgangsbepaling*

Art. 66 (vroeger art. 68)

De heer Koen Geens, minister van Justitie, merkt op dat in paragraaf 2, 3° lid en 4° lid, onder de bepalingen onder 2° in de Franse tekst het woord “ou” niet in de Nederlandse tekst wordt weergegeven. Hieruit zou kunnen worden afgeleid dat overeenkomstig de Nederlandse tekst cumulatief aan de voorwaarden dient te worden voldaan terwijl ze overeenkomstig de Franse tekst alternatief dienen te worden vervuld. De minister benadrukt dat de Franse tekst de juiste is en dat de Nederlandse tekst overeenkomstig dient te worden aangepast.

De commissie stemt in met deze wetgevingstechnische verbetering.

Artikel 66, zoals wetgevingstechnisch verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 67 (vroeger art. 69)

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 67 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK 4

Wijziging van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen

Art. 68 (vroeger art. 70) en 69 (vroeger art. 71)

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 68 en 69 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

Section 4*Disposition transitoire*

Art. 66 (ancien art. 68)

M. Koen Geens, ministre de la Justice, souligne que le mot “ou” dans le texte français du paragraphe 2, alinéas 3 et 4, 2°, n’a pas de pendant dans le texte néerlandais. On pourrait en déduire qu’il faut satisfaire aux conditions de manière cumulée selon le texte néerlandais tandis qu’il faut les remplir de manière alternative selon le texte français. Le ministre insiste sur le fait que le texte correct est le français et que le texte néerlandais doit être adapté en conséquence.

La commission marque son accord sur cette correction légistique.

L’article 66, ainsi corrigé sur le plan légistique, est adopté à l’unanimité.

CHAPITRE 3

Modification du Code judiciaire

Art. 67 (ancien art. 69)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L’article 67 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

CHAPITRE 4

Modification de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances

Art. 68 (ancien art. 70) et 69 (ancien art. 71)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 68 et 69 sont adoptés successivement à l’unanimité.

HOOFDSTUK 5

Wijziging van de wet van 13 januari 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de vaststelling van een stelsel van registratie van testamenten, opgemaakt te Bazel op 16 mei 1972, en tot invoering van een centraal huwelijksovereenkomstenregister

Art. 70 (vroeger art. 72) en 71 (*nieuw*)

Er worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 70 en 71 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 6

Hercodificatie

Art. 72 (vroeger art. 73)

Er worden over dit artikel geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 72 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 7

Inwerkingtreding

Art. 73 (vroeger art. 74)

Mevrouw Sonja Becq c.s. dienen op dit artikel *amendement nr. 66* in (DOC 54 2282/008). De hoofdindienster, mevrouw Sonja Becq (CD&V), verduidelijkt dat dit amendement tot doel heeft om een deel van artikel 70 van dit wetsvoorstel in werking te doen treden op de datum van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, meer bepaald met betrekking tot de registratie van de verklaringen om gedane schenkingen wat betreft de wijze van inbreng en inkorting onder de toepassing te laten van het oude recht. Dit is logisch daar het afleggen van dergelijke verklaringen ook mogelijk zal zijn vanaf de bekendmaking van deze wet.

Het voorgestelde artikel 66 bepaalt dat het nieuwe erfrecht van toepassing is op alle nalatenschappen opengevallen na de inwerkingtreding van de wet, met inbegrip van de schenkingen gedaan vóór de inwerkingtreding. In afwijking daarvan, kunnen schenkers binnen één jaar na de bekendmaking van het wetsvoorstel een verklaring afleggen ten overstaan van de notaris dat de

CHAPITRE 5

Modification de la loi du 13 janvier 1977 portant approbation de la Convention relative à l'établissement d'un système d'inscription des testaments, faite à Bâle le 16 mai 1972, et portant introduction d'un registre central des contrats de mariage

Art. 70 (ancien art. 72) en 71 (*nouveau*)

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 70 et 71 sont adoptés successivement à l'unanimité.

CHAPITRE 6

Recodification

Art. 72 (ancien art. 73)

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 7

Entrée en vigueur

Art. 73 (ancien art. 74)

Mme Sonja Becq et consorts présentent l'*amendement n° 66* à cet article (DOC 54 2282/008). Mme Sonja Becq (CD&V), auteure principale, explique que cet amendement tend à faire entrer en vigueur une partie de l'article 70 le jour de la publication de la loi au *Moniteur belge*, en particulier en ce qui concerne l'enregistrement des déclarations visant à faire en sorte que les donations réalisées demeurent régies par l'ancien droit en ce qui concerne les modalités de rapport et de réduction. Cette mesure est logique étant donné que ces déclarations seront également possibles à partir de la publication de cette loi.

Le nouvel article 66 proposé prévoit que le nouveau droit successoral s'appliquera à toutes les successions ouvertes après l'entrée en vigueur de la loi, y compris aux donations réalisées avant cette entrée en vigueur. Par dérogation à cette règle, les donateurs pourront, dans l'année qui suit la publication de la loi, faire une déclaration devant notaire indiquant leur volonté que

gedane schenkingen qua inbreng en inkorting onderworpen moeten blijven aan het oude recht.

Het voorgestelde artikel 70 voert een registratieplicht in voor dergelijke verklaringen tot behoud van de rechtsgevolgen van het oude recht in het centraal register voor testamenten.

Waar volgens het artikel 73 de bepalingen omtrent de mogelijkheid om een verklaring tot behoud van de rechtsgevolgen af te leggen terecht in werking treden vanaf de bekendmaking van de nieuwe wet, was dit niet het geval voor de verplichting om deze verklaring te registreren in het CRT. Nochtans moet ook deze bepaling meteen in werking treden, en niet slechts na de algemene termijn van één jaar. Inderdaad bestaat de mogelijkheid om dergelijke verklaringen af te leggen alleen gedurende het jaar tussen de bekendmaking en de inwerkingtreding, en is de registratieverplichting dus voornamelijk relevant gedurende die termijn.

De heer Christian Brotcorne (cdH) leidt hieruit af dat de schenker de toepasselijke wetgeving bepaalt.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) preciseert dat met betrekking tot de registratie van de verklaringen om gedane schenkingen wat betreft de wijze van inbreng en inkorting onder de toepassing te laten van het oude recht de schenker over een termijn van een jaar na de bekendmaking van deze wet beschikt.

Amendement nr. 66 en het aldus geamendeerde artikel 73 worden achtereenvolgens en eenparig aangenomen.

*
* *

Naast de uitdrukkelijk vermelde wetgevingstechnische correcties worden verschillende wetgevingstechnische en taalkundige verbeteringen alsook verbeteringen betreffende de inleidende zinnen van de artikelen aangebracht.

Het gehele, aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde, wetsvoorstel DOC 54 2282 wordt aangenomen met 10 tegen 3 stemmen. Bij gevolg vervallen de toegevoegde wetsvoorstellen DOC 54 0681/001 en DOC 54 0789/001.

De rapporteur,

Gautier CALOMNE

De voorzitter,

Philippe GOFFIN

les donations réalisées restent soumises, en matière de rapport et de réduction, à l'ancien droit.

Le nouvel article 70 instaure l'obligation d'enregistrer de telles déclarations visant le maintien des effets juridiques de l'ancien droit dans le Registre central des testaments.

Si, selon le nouvel article 73, les dispositions relatives à la possibilité de faire une déclaration visant le maintien des effets juridiques de l'ancien droit entreront à juste titre en vigueur à partir de la publication de la nouvelle loi, ce n'était pas le cas pour l'obligation d'enregistrer cette déclaration dans le RCT. Cette disposition doit pourtant, elle aussi, entrer en vigueur immédiatement, et pas seulement à l'issue du délai général d'un an. La possibilité de faire de telles déclarations n'existe en effet qu'au cours de l'année s'écoulant entre la publication de la loi et son entrée en vigueur, si bien que l'obligation d'enregistrement est principalement pertinente au cours de cette période.

M. Christian Brotcorne (cdH) en déduit que ce seront les donateurs qui détermineront la législation applicable.

Mme Sonja Becq (CD&V) précise que les donateurs disposeront d'un délai d'un an prenant cours le jour de la publication de la loi au *Moniteur belge* pour l'enregistrement des déclarations visant à faire en sorte que les donations réalisées demeurent régies par l'ancien droit en ce qui concerne les modalités de rapport et de réduction.

L'amendement n° 66 et l'article 73, ainsi amendé, sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

Outre les corrections de nature légistique expressément mentionnées, plusieurs améliorations de nature légistique et linguistique, ainsi que des améliorations concernant les phrases liminaires des articles, sont apportées.

L'ensemble de la proposition de loi DOC 54 2282, telle qu'elle a été modifiée et corrigée sur le plan légistique, est adopté par 10 voix contre 3. En conséquence, les propositions de loi jointes DOC 54 0681/001 et DOC 54 0789/001 deviennent sans objet.

Le rapporteur,

Gautier CALOMNE

Le président,

Philippe GOFFIN

Artikelen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2 van het Kamerreglement):

- art. 63;
- art. 70;
- art. 72 (facultatief).

Articles nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2 du Règlement de la Chambre):

- art. 63;
- art. 70;
- art. 72 (facultatief).